THE SCHOOL OF MUSIC, THEATRE, AND DANCE PRESENTS

HI HIH Showse

FEATURING

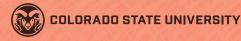
CHAMBER CHOIR CONDUCTED BY JAMES KIM

CONCERT CHOIR CONDUCTED BY NATHAN PAYANT

AND

UNIVERSITY CHORUS CONDUCTED BY SETH PENDERGAST

OCTOBER 18, 7:30 P.M. GRIFFIN CONCERT HALL



CHAMBER CHOIR

CONDUCTOR: DR. JAMES KIM GRADUATE ASSISTANT: NICOLE CECILIANI COLLABORATIVE PIANIST: DR. HYEJI SEO

Lobet den Herrn, alle Heiden

Dr. Joel Bacon, organ

Go, Lovely Rose

Ave Verum Corpus Imant Raminsh

An die Heimat

Nicole Ceciliani, conductor

Arirang

Johann Sebastian Bach

Halsey Stevens (1908–89)

(1685-1750)

Johannes Brahms (1833–97)

arr. Hyo-Won Woo

PERSONNEL

Soprano	Alto	Tenor	Bass
Jaelyn Burch	Liv Caskey	Drew Bradley	Nick Brown
Abigail Dotts	Nicole Ceciliani	River Brooks	Alessandro Hernandez
Emma Lee	Leah Dunphey	Brianna Dene	Reece Moellenhoff
Alexa Parker	Maddie Flanagan	Luke Marshall	Chandler Peveto
Kristy Shuck	Susanna Jacobson	Jackson Steinke	Matt Tabor
Aspen Ulibarri	Kailey Jeffs		
Riley Welsh	Hayley Price		

CHAMBER CHOIR TEXTS & TRANSLATIONS

Lobet den Herrn, alle Heiden Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Lobet den Herrn, alle Heiden, und preiset ihn, alle Völker! Denn seine Gnade und Wahrheit waltet über uns in Ewigkeit. Alleluja.

Praise the Lord, all the heathens And celebrate him, all the peoples! For his grace and truth Reign over us forever. Alleluia.

-Text from the book of Psalms (117)

Go, Lovely Rose Halsey Stevens

Go, lovely Rose, Tell her that wastes her time and me, That now she knows, When I resemble her to thee, How sweet and fair she seems to be.

Tell her that's young, And shuns to have her graces spied, That hadst thou sprung In deserts, where no men abide, Thou must have uncommended died.

Small is the worth Of beauty from the light retired. Bid her come forth, Suffer herself to be desired, And not blush so to be admired.

Then die! that she The common fate of all things rare May read in thee; How small a part of time they share That are so wondrous sweet and fair!

-Edmund Waller (1606-87)

Ave Verum Corpus Imant Raminsh

Ave verum corpus natum de Maria Virgine, Vere passum, immolatum in cruce pro homine, Cujus latus perforatum, Vero fluxit sanguine, Esto nobis praegustatum, mortis in examine. O clemens, O pie, O dulcis, Fili Mariae, Amen.

Hail, true Body, born of the Virgin Mary, Who truly suffered, sacrificed On the Cross for man, Whose pierced side overflowed, true blood flowed, Be predestined for us, In the test of death Oh merciful, Oh God, Oh sweet, Son of Mary, Amen.

An die Heimat Johannes Brahms (1833–97)

Heimat!

Wunderbar tönendes Wort! Wie aug befiederten Schwingen Ziehst du mein Herz zu dir fort, Jubelnd, als müßt' ich den Gruß Jeglicher Seele dir bringen, Trag' ich zu dir meinen Fuß, Freundliche Heimat!

Heimat!

Bei dem sanftkligenden Ton Wecken mich alte Gesänge, Die in der Ferne mich flohn; Rufen mir freudenvoll zu Heimatlich lockende Klänge: Du nur allein bist die Ruh', Schützende Heimat!

Heimat! Gib mir den Friedan zurück, Den ich im Weiten verloren, Gib mir dein blühendes Glück! Under den Bäumen am Bach, Wo ich vor Zeiten geboren, Gib mir ein schützendes Dach, Liebende Heimat!

Homeland! Wonderful-sounding word! How on feathery wings you draw my heart toward you, rejoicing, as if I must bring you the greeting of every soul. I turn my steps to you, welcoming homeland!

Homeland! with that gentle-sounding note old songs awaken in me which have flown far away from me; they call me, full of joy, to alluring sounds of home. Only you are peace, sheltering homeland!

Homeland! Give me back the peace that I have lost in the distance, give me your thriving happiness! Beneath the trees by the brook, where I was born long ago, Give me a sheltering roof, dear homeland!

-C.O. Sternau (1823-62)

Arirang arr. Hyo-Won Woo

Arirang, arirang, arariyo Arirang gogaero neomuhganda Nareul beorigo gasi neun nimeun Simridoh, motgaseo balbbyong nanda

Arirang, arirang, arariyo You are going over Arirang hill My love, you are leaving me Your feet will be sore before you go ten

-Traditional Korean folk song

UNIVERSITY CHORUS

CONDUCTOR: DR. SETH PENDERGAST COLLABORATIVE PIANIST: DR. JOOYEON CHANG

Somebody Sang For Me (Traditional African American Spiritual)

Apple Tree

arr. Skip Stradtman

AURORA arr. Katerina Gimon

Maya Reno, Jalen Thompson, Zayne Clappe, Quinn Harlow, percussion

My Very Own

Don't Be Afraid

Alyson Reigh

Cara Fabian. soloist

I'll Be On My Way

Ryan Torrez, soloist

Susan Labarr

arr. Jennifer McMillan

Shawn Kirchner

PERSONNEL

Soprano

Aislynn Barkley-Griggs Emma Blanding Silvana Cano Ariel Ccaprioglio KJ Christensen Cara Fabian Leala Gleckler Willow Hanff Gwen Healer Quinn Jenkins Katherine Kennedy Kyleigh Kieler Kailey Kinney Eleanor Lee Sage Elizabeth Alexa Nelson Alyssa Nicole Sarah Parrott Ally Procopio Hanna Recker Isabella Reitano Madeleine Share Katalina Ugarte

Alto

Quinn Campbell Margot Chupp Sydney Gansberg Scarlett Garsombke Shannon Glynn Avery Hamlin Jenny Henry Emma Hinchliffe

Alto (cont.)

Katherine Lambert Via Lawson Ava Lilienthal Margaret Lonborg Rene Padilla Maddie Potter Jaydin Riedel Emma Rieger Mars Roelofs Josephine Schell David Sutherland Paige Torrez

Tenor

Brett Abrahamson Ash Bartlett Jackson Carlson Nathan Crane Steven Jalbert Ryan Torrez

Bass

Angel Bustillos Ayden Perkins Michale Watkins Nicholas Whitten Kandin Theis Joel David

CONCERT CHOIR

CONDUCTOR: DR. NATHAN PAYANT GRADUATE ASSISTANT: NICOLE CECILIANI COLLABORATIVE PIANIST: DR. JUHYUN LEE

The Battle of Jericho	arr. Moses Hogan (1957–2003)		
(Traditional African-American Spiritual)			
lam Sol Recedit	Ola Gjeilo		
Jacquelyn Olivera, oboe			
TāReKiŢa	Reena Esmail		
Veni, Sancte Spiritus	Zanaida Robles		
Gaude et laetare Jan	Pieterszoon Sweelinck (1562–1621)		
Measure Me, Sky!	Jonathan Reid		
Sing, my Child	Sarah Quartel		
	Curan Guiner		
Maria Biske, Kaitlyn Riley, Alec Mendez, & Soren Gulsrud, soloists			

Maria Biske, Kaitlyn Riley, Alec Mendez, & Soren Gulsrud, *soloists* Emma Rieger, *djembe*

PERSONNEL

Soprano

Elisabeth Beckerink Olivia Berg Amanda Dulle Patience Eitel Alexandra Englert Alessia Gambera Camden Krumholz Lauren Lang Sofia Liwanes Maddie McGinnis MG Phillips Kaitlyn Riley Alyssa Schaefer Sophie Scholl Freva Underwood **Riley Welsh**

Alto

Maria Biske Kam Carlson Olivia Colón Nicole Ceciliani Anna Dunn Brianna Erickson Maya Falick Audrev Farrar Floren Kahan Kvra Kauffman Anna Morris Halley Peecher Gemma Petrucci Margarita Piskunova Nina Redding Livie Richard Emma Rieger Tirzah Rowe

Alto (cont.)

Amaya Ruiz McKenna Selby Caylin West Sophia Winter Hayley Wood Annabel Xiong Samantha York

Tenor

Bryce Anderson Brett Abrahamson River Brooks Caden Burich Jackson Carlson Bee Donez Hunter Luedtke Luke Marshall Alec Mendez Tiernan Troyer Tyler Worden

Bass

Devi Ballard Arden Bode Eric Davern Caleb Green Soren Gulsrud Alessandro Hernandez Martin Manweiler Nathan Messina Michael Spacone Artemio Tamayo Reid Vosburg Adam Welch Gabriel Weldon Trevor Woodcock

CONCERT CHOIR TEXTS & TRANSLATIONS

The Battle of Jericho arr. Moses Hogan (1957–2003)

Joshua fit the Battle of Jericho, and the walls come tumbalin' down.

Talk about your kings of Gideon, Talk about your men of Saul, But none like good old Joshua at the Battle of Jericho.

Right up to the walls of Jericho, He marched with spear in hand. "Go blow that ramhorn!" Joshua cried. 'Cause the battle am in my hand.

God, almight, then the lamb, ram, sheep horns begin to blow and the trumpet begins to sound. Joshua commanded the children to shout! and the walls come a bubalin' down.

-Inspired by a Biblical Story

lam Sol Recedit Ola Gjeilo

lam sol recedit igneus: Tu lux perennis Unitas,

Patri, simulque Filio, Tibique sancta Spiritus, Sicut fuit, sit iugiter Saeclum per omne gloria.

Te mane laudum carmine, Te deprecamur vespere;

Amen.

As fades the glowing orb of day, to Thee, great source of light, we pray; To God the Father, and the Song, and Holy Spirit, Three in One, be endless glory, as before the world began, so evermore.

At early dawn, at close of day, to Thee our vows we humbly pay;

Amen.

-Anonymous

TāReKiŢa Reena Esmail

The text of this piece is comprised of onomatopoeic syllables based in the Hindi language – it has no specific words. The composer writes, "...this piece is based on sounds the Indian drum, the tabla, makes, called "bols" — they are onomatopoeic sounds that imitate the sound of the drum. The result is something like a scat would be in jazz – ecstatic, energetic, rhythmic music that feels good on the tongue."

Veni, Sancte Spiritus Zanaida Robles

Veni, Sancte Spiritus, et emitte caelitus lucis tuae radium.

Veni, pater pauperum, veni, dator munerum veni, lumen cordium.

Consolator optime, dulcis hospes animae, dulce refrigerium.

In labore requies, in aestu temperies in fletu solatium.

Come, Holy Spirit. Send from heaven thy rays of light. O lux beatissima, reple cordis intima tuorum fidelium.

Sine tuo numine, nihil est in homine, nihil est innoxium.

Come, Holy Spirit, Emit forth the heavenly Radiance of your light.

Come, father of the poor, Come, giver of the gifts, Come, light of the heart.

Greatest comforter, Sweet guest of the soul, Sweet consolation.

In labor, rest, In heat, temperance, In tears, solace.

O most blessed light, Fill the inmost heart, Of your faithful.

Without your spirit, There is nothing in humankind, Nothing that is not harmful.

-Stephen Langton (d. 1228)

Gaude et laetare Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621)

Gaude et laetare, Jerusalem; ecce Rex tuus venit: de quo Prophetae praedixerunt, quem Angeli adoraverunt, quem Cherubim et Seraphim Sanctus, Sanctus, Sanctus proclamant.

Rejoice and be glad, O Jerusalem; behold, thy King cometh: whom the Prophets foretold, whom Angels worship, whom Cherubim and Seraphim proclaim, Holy, Holy, Holy.

-Anonymous

Measure Me, Sky! Jonathan Reid

Measure me, sky! Tell me I reach by a song Nearer the stars; I have been little so long.

Weigh me, high wind! What will your wild scales record? Profit of pain, Joy by the weight of a word.

Horizon, reach out! Catch at my hands, stretch me taut, Rim of the world: Widen my eyes by a thought.

Sky, be my depth, Wind, be my width and my height, World, my heart's span; Loveliness, wings for my flight.

-Leonora Speyer (1872-1956)

Sing, my Child Sarah Quartel

Sing for the promise in each new morning. Sing for the hope in a new day dawning. All around is beauty bright! Wake in the morning and sing, my child.

Dance in the joy of the day unfolding. Dance as you work and dance as you're learning. All around is beauty bright! Take in the day and dance, my child.

But when troubles come and worry is all that can be found, gather your strength and hear your voice. Sing, my child.

Laugh in the cool and the fresh of the ev'ning. Laugh in your triumph, laugh in succeeding. All around is beauty bright! Rest in the ev'ning and laugh, my child.

Peace in the stillness and dark of the night. Peace in the dreams of your silent delights. All around is beauty bright! Sleep in the night and peace, my child.

But when troubles come and worry is all that can be found, gather your strength and hear your voice. Sing, my child. Dance, my child. Laugh, my child. Peace, my child.



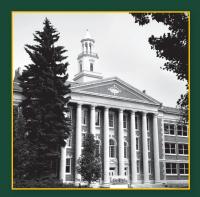


Your Pride Should Go Where You Do.

Show your pride year-round with our exclusive CSU Visa® Debit Cards, free with any FNBO Checking Account. Visit us online, or stop by a branch to open your account today.



fnbo.com/csu



FOR A COMPLETE LIST OF SCHOOL OF MUSIC, THEATRE, AND DANCE EVENTS

PLEASE VISIT: W W W . C S U A R T S T I C K E T S . C O M



UNIVERSITY CENTER FOR THE ARTS SEASON SPONSOR

